

# Together for Future VETskills

Nyckelfärdigheter i livslångt  
lärande i internationell  
verksamhet

Deltagarens namn:

Utbytets tidpunkt:

Resemål:



- ▶ Erasmus+ KA3 Support for Policy Reform 2019-2021
- ▶ 609068-EPP-1-2019-1-FI-EPPKA3-VET-NETPAR

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



# Instruktioner till rapporteringen

- ✓ Fint att du har bestämt dig för att delta i utlandsperioden. Det lönar sig.
- ✓ Denna diaserien är botten för rapporteringen
- ✓ Du svarar till en del av frågor **skriftligt** och till en del **muntligt**. Instruktionerna till att banda in hittar du i dia nr. 4 Du kan ladda ner passliga bilder och videoinspelningar till till de muntliga uppgifterna som bandas in.
- ✓ Tillsätt sidor vid behov.
- ✓ Tillsätt bilder och videinspelningar.
- ✓ Obs. Kom alltid ihåg att fråga tillstånd när du fotograferar/bandar in arbetsplatsen eller människor.

# Instruktioner till rapporteringen

När din rapport är färdig så radera denna och föregående sida från din presentation.

- ✓ Kom ihåg att returnera din rapport efter din utbildningsavtal tar slut, senast inom två veckor, till din internationella koordinator, studiehandledare och arbetsplatshandledare.
- ✓ Uppgifterna **innan resan äger rum** är i diorna 5-12 och uppgifterna **under** utbytet i diorna 13-24, 2 kp.
- ✓ Vissa uppgifter är bara på engelska eller alternativt på mottagarlandets språk. Om du gör din rapport helt på engelska eller på mottagarspråket kan du få ytterligare kompetenspoäng i kommunikation och interaktion (språkligt preppande 1-2 kp).

# Instruktioner till rapporteringen

- ✓ Du kan sätta en bakgrundsbild i inbandningsuppgifterna, ta en selfie eller banda inlive.
- ✓ Här kan du lyssna vad den studerande tänker om sitt utbyte i Japan efter många år. Du kommer in i inbandningen [HÄR](#) du gör inbandningsuppgifterna med flipgrid-applikationen.
- ✓ I varje inbandningsuppgift finns det en länk där du kommer in på inbandningen. Logga in med instruktionerna nedan:
- ✓ Du kan logga in endera med ditt microsoft-konto, dvs skolans epostadress eller att du använder lösenord :

Are you a family member or guest? [Enter your guest password.](#)

Password är Utlandsutbyte (Obs stor bokstav).

Tryck på Add Response för inblandning

A blue rounded rectangular button with a white speech bubble icon and the text "Add Response" in white.

Add Response

# UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

- ▶ Skriftlig uppgift 1: Europass CV och ansökningsbrev dvs Motivation letter skriver du genast när du fått tillstånd till att du får delta i utbytet. Innan du börjar skriva din CV och brevet ta reda på med din PUK-handledare:
  - ✓ till vilken examensdel utbytet placerar sig
  - ✓ hurdan arbetsplats vill du jobba på
  - ✓ när kan du åka

# UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

### EUROPASS CV



- ✓ Sök i google bottenen cv:n med sökordet europass cv .
- ✓ Registrera dig som användare.
- ✓ Välj språket:engelska (om du inte söker till ett nordiskt land).
- ✓ Skriv dina uppgifter kort, enstaka ord, inte hela meningar.
- ✓ Till slut tryck 'share' och dela CVn med din internationella koordinator.
- ✓ **Bonusuppgift:** Gör en video-CV (obligatorisk när du söker till Japan). I länken nedan får du visuella idéer till din video-CV.

Tryck [\*\*HÄR\*\*](#)

# Motivation Letter: Skicka per epost till din internationella koordinator tillsammans med Europass CV.

**Motivation letter** är en ansökningsbrev för att hitta en passlig praktikplats. Den skickas alltid tillsammans med CVn. **Du kan skriva ett personligt brev men där måste finnas visa uppgifter. Eventuella språkfel rättas inte för dig men du kan få hjälp med att fylla i CVn om du behöver.**

## **Utseende:**

- ✓ Använd dokumentmodell. Använd modellbrevet i följande dia. Käytä
- ✓ **Innehåll:**
- ✓ Hälsa artigt.
- ✓ Presentera dig själv kortfattat dvs berätta ditt namn, ålder, hemort.
- ✓ Berätta varför du vill åka till utlandsutbyte och varför just till landet ifråga.

## **Utbildning:**

- ✓ Var studerar du och vad, när började du/blir utexaminerad.
- ✓ Vad har du lärt dig hittills.
- ✓ **Arbetserfarenhet:**
- ✓ Nämn arbetserfarenheten inom din bransch.

## **Önskemål gällande praktiken (VIKTIGT!):**

- ✓ **På hurdan arbetsplats önskar du att jobba.**
- ✓ **Vad vill du lära dig under utlandsperioden.**

Berätta ännu några goda egenskaper om dig själv som person och arbetstagare.  
Avluta brevet artigt.

# Motivation Letter (modell)

Lisa Lund  
Vasaesplanaden...  
65100 Vasa  
Finland  
Tel. +35840...  
email:

MOTIVATION LETTER

1st August 2021

Dear Madam/Sir, Eller Hello!

My name is.....

I'm studying.....(egen bransch) at ... Vocational College SKOLANS NAMN and I graduate.../ This is my second/third year...

Work experience: I have worked... / I have had my on-the-job training in....

In your company/restaurant/hotel/residential home I'd like to work in.../ I'd like to learn...

SKRIV NÅNTING POSITIVT OM DIG SJÄLV.

(I hope I can complete my on-the-job training in your company/restaurant....)

Looking forward to hearing from you soon! ELLER Hoping to hear from you soon!

Best wishes/ Kind regards,

Lisa Lund

.

# UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION



Inbandningsuppgift 2. Berätta på engelska eller på mottagarlandets språk följande uppgifter om Finland och din hemort. Du kommer in på inbandningen [HÄR](#)

## FINLAND:

- ✓ Invånarantal
- ✓ Vädret under olika årstider
- ✓ De vanligaste livnäringarna
- ✓ Officiella språk
- ✓ Berätta om några sevärdheter i Finland (ca 4) och om berömda människor



## DIN HEMORT:

- ✓ Invånarantal
- ✓ Livnäring och företag
- ✓ Sevärdheter och fritidsintressen



# UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

**Inbandningsuppgift 3. Berätta på engelska eller på mottagarlandets språk om en arbetsplats inom din bransch. Du kommer in på inbandningen [HÄR](#).**

Du kan också välja skolans inlärningsmiljö, t.ex. Undervisningsrestaurang, hår- eller skönhetssalong eller arbetssal. Presentera arbetsplatsen och berätta om dina arbetsuppgifter.

Du kan berätta t.ex. om:

- ✓ Utrymmen
- ✓ Storleken på företaget
- ✓ Kundkrets
- ✓ Produkter och tjänster
- ✓ Arbetsuppgifter, arbetstider, arbetsredskap, arbetskläder



# UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION (SMALL TALK)



Uppgift 4 (skriftlig och inbandningsuppgift). Tillsätt extra dior:

- Testa dina kunskaper. Är följande påståenden small talk eller ej? Small talk test: [HÄR](#).
- Skriftlig uppgift: Till vilka påståenden ovan svarade du fel? Varför hade du en annan åsikt. Motivera.
- Katso stand up koomikon video suomalaiset ja small talk:

<https://www.youtube.com/watch?v=9ldYCbrbmJA>

Skriftlig uppgift: Är du av samma åsikt eller har du en annan åsikt om parodin ovan? Vilka tankar väckte videon hos dig? Fundera hurdana finländarna är i small talk –situationer.

Läs nedan i länken om wikipedias definition på small talk.

[Small talk – Wikipedia \(FI\)](#) [Small talk – Wikipedia \(ENG\)](#)



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.



# UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

### (SMALL TALK)

- ▶ Uppgift: Tillsätt länkar. Utlänningarna funderar över hur naturligt det är för finländarna att vara tyst t.ex. i hissen, bussen eller sk fysiskt avstånd på busshållplatsen. Också det att man inte ler hela tiden kan upplevas som oartigt. Sök i youtube exempel på vad utlänningarna förvånar sig över hos finländarna och i finskhet. Tillsätt länkarna här:
- ▶ Inbandningsuppgift: Du får idéer till denna uppgift. Lyssna på tips till small talk (småprat): [https://www.youtube.com/watch?v=C1zOPtNhko&ab\\_channel=OxfordOnlineEnglish](https://www.youtube.com/watch?v=C1zOPtNhko&ab_channel=OxfordOnlineEnglish). Du är på lunch med utbytesstuderande från utlandet och du vill skapa en trevlig stämning, dvs småprat (small talk). Vilka teman skulle du ta upp? Banda fem small talk –småprat endera på svenska, engelska eller på mottagarlandets språk. Du kan banda in [HÄR](#).

**OBS! "How are you?" är inte en fråga hur du mår utan en hälsning och till det svarar man t.ex. Fine, and you. Man frågar alltså inte hur du mår så du ska inte börja förklara på vilket humör du råkar vara.**



# UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

Inbandningsuppgift 5. Intervjua en utlänning som bor i Finland endera på svenska, engelska eller på mottagarlandets språk. Fråga hen om följande punkter: Du kommer in på inbandningen **HÄR** (ladda ner en gemensam selfie som bakgrund):

- ✓ Får jag tillstånd att publicera denna intervju?
- ✓ Varifrån kommer du?
- ✓ När kom du till Finland?
- ✓ Vad var svårast i när du kom till Finland?
- ✓ Vad tycker du är bra i Finland?
- ✓ Vilket råd skulle du ge mig nu när jag ska åka utomlands?

Tack för intervjun!

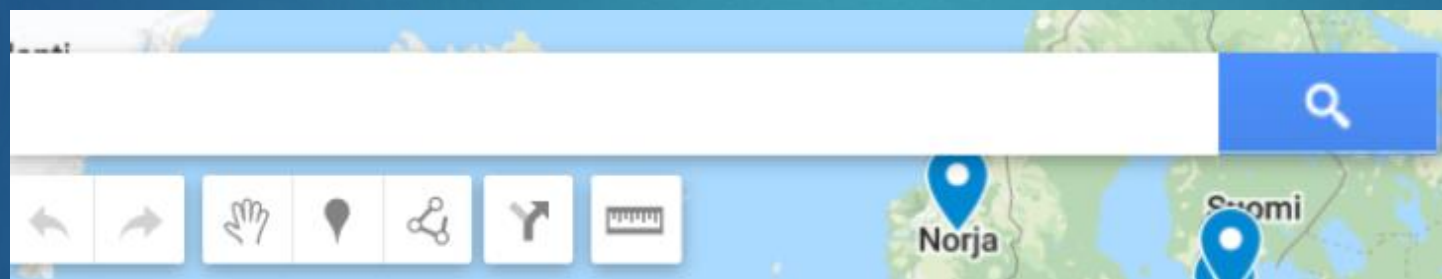


## UPPGIFTERNA **INNAN** UTLANDSUTBYTET

### KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

**Uppgift 6:** Tillsätt länken om ditt resesmål (stad). Du kommer in på kartan du och kan fylla i ditt resesmål **HÄR**.

Välj muokkaa-funktionen till vänster (Tillsätt på kartan namnet på orten på dittresesmål genom att skriva i förstoringsglaset



Till slut klicka till vänster ditt resesmål och + tecknet.

# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

Uppgift 7: Presentera ditt mottagarland – och stad.  
Bifoga en liten videosnutt och/eller bilder till följande länk genom att klicka [presentation av rese mål](#).

- ✓ Sevärdheter
- ✓ Inkvartering
- ✓ Hur du rör dig (gående, kollektivtrafik, cykel mm)
- ✓ Tips om matställen
- ✓ Shopping
- ✓ Fritid (fritidsaktiviteter)

# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS I KOMMUNIKATION OCH INTERAKTION

**Inbandningsuppgift 8. Berätta på engelska eller på mottagarlandets språk följande uppgifter om din arbetsplats utomlands.**

Du kommer in på inbandningen [HÄR](#).

Presentera din arbetsplats och berätta om dina arbetsuppgifter.

Du kan t.ex. Berätta om:

- ✓ Allmän information om företaget (namn, utrymmen, antalet anställda, kundkrets)
- ✓ Produkter och tjänster
- ✓ Arbetsuppgifter, arbetstider, arbetsredskap, arbetskläder
- ✓ Hur skilde sig kommunikationen mellan Finland och mottagarlandet (t.ex. mellan förman, arbetskompisar, kunder)?



# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET KOMPETENS I HÅLLBAR UTVECKLING



## ► Inbandningsuppgift 10:

- ✓ Hur var återvinningen ordnad i mottagarlandet jämfört med Finland? Ladda ner fotografier som bakgrund till din inbandning.
- ✓ Föredrar man i mottagarlandet- och orten kollektivtrafik/cykel och hur syntes det?
- ✓ Ge tre exempel, hur man på arbetsplatsen fungerade ekonomiskt, t.ex. svinnet av råvarorna på restaurangen. Du kommer in på inbandningen [HÄR](#)



# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## MATEMATISK KOMPETENS OCH KOMPETENS INOM NATURVETENSKAP OCH TEKNIK

### Skriftlig uppgift eller inbandningsuppgift 11 (fortsätter på följande dia):

- ✓ Hade mottagarlandet annorlunda vikt- och volymenhet (t.ex. recept cup/oz/lb er mått inch/ft/mile)? Ge exempel på besvärliga situationer.
- ✓ Använde man i mottagarlandet en annorlunda valuta än i Finland? Skilde sig prisnivån från Finland (i butiker, restauranger och kollektiv trafik)?



# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## MATEMATISK KOMPETENS OCH KOMPETENS INOM

## NATURVETENSKAP OCH TEKNIK (fortsättning av uppgifterna på föregående sida)

- ✓ Använde man i mottagarlandet annorlunda betalmedel än i Finland? Fundera på detta från arbetstagarens och från din synvinkel?
- ✓ Skilde sig el- och värmesystemet från Finland, använde du el- eller gasspis och orsakade det problem?
- ✓ Om du nu skulle delta på nytt i utlandsutbyte så hur skulle du planera din resebudget då?
- ✓ Du kommer in på inbandningen [HÄR](#).



# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## DIGITAL KOMPETENS

### Inbandningsuppgift 12:



- ✓ Berätta om hurdana appar gällande informations- och kommunikationsteknik har du använt under hela utlandsutbytets process (före resan, under resan och efter resan). Vilka var helt nya för dig?
- ✓ Vad skulle du göra annorlunda när du nästa gång åker utomlands med tanke på teknologi och kommunikationsteknik?
- ✓ Du kommer in på inbandningen [HÄR](#).



# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## KOMPETENS ATT UTVECKLA KUNNANDET

### Inbandningsuppgift 13:

- ✓ Ge exempel på hur du introducerades till ditt jobb, arbetshandledning och **hantering av problemsituationer**. Hur samarbetade du med din handledare och andra medarbetare?
- ✓ Hurdan nytta tror du att du har i framtiden av utbytet?
- ✓ I vilka livsområden utvecklades du/lärde du dig nytt vad ska du förbättra dig i (t.ex. Självkänsla, sociala färdigheter, arbetslivsfärdigheter)?
- ✓ Du kommer in på inbandningen [HÄR](#).



# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## SAMHÄLLS- OCH MEDBORGARSKAPSKOMPETENS

24

### EQUALITY

#### Skriftlig uppgift 14:

- ✓ Hurdan stadsform finns i ditt mottagarland (republik, kungariket) och vem är statsledaren?
- ✓ Händede det något märkbart under ditt utbyte, t.ex. val, stora demonstrationer?
- ✓ Hurdan social säkerhet finns i mottagarlandet (studiebidrag, längden på moderskapsledighet och moderskapspenning, arbetslöshetsbidrag mm.)
- ✓ Hur skilde sig jämställdheten mellan kvinnor och män från Finland?
- ✓ Behandlades alla likvärdigt oavsett på ålder, kultur, sex, sexualinriktning på din arbetsplats mm.?
- ✓ Var mobbning på din arbetsplats acceptabelt och hur kom det till uttryck?



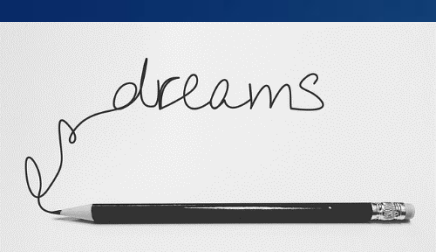
# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## SAMHÄLLS- OCH MEDBORGARSKAPSKOMPETENS

### Inbandningsuppgift 15:

- ✓ Hur skiljer sig arbetsplatserna i Finland och mottagarlandets arbetsplatserna sinsemellan: (hygien, arbetskläder, arbetsmiljöns säkerhet, ergonomi, arbetsmetoder)
- ✓ Behöver du i mottagarlandet sk. "säkerhetskort" (t.ex. hygienpass, första hjälp –kortet, hetarbetscertifikat mm.)
- ✓ Vilka olika saker måste du ta i beaktande för att försäkra din egen säkerhet och hälsa innan resan och i mottagarlandet både på jobbet och på fritiden (t.ex. vaccinationer/mediciner mm.)
- ✓ Blev du sjuk under utbytet? Hur bar du dig åt i en sådan situation?
- ✓ Du kommer in på inbandningen [HÄR](#).





# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTRYTET

## ENTREPRENÖRSKOMPETENS



### Skriftlig uppgift 16:

Hurdana affärsidéer såg du i mottagarlandet som vi inte har i Finland? Blev du ivrig och fick du en känsla av att föra in idén till Finland och kanske t.o.m. grunda ett eget företag?



- ✓ Hurdan specialkunskap lärde du dig som vi inte har i Finland?



# UPPGIFTERNA UNDER UTLANDSUTBYTET

## KULTURELL KOMPETENS

27



### Skriftlig uppgift 17:

- ✓ Hur skilde sig mottagarlandet kultur från den finska kulturen i huvudsak (matvanor, arbets- och mattider, klädsel, hälsningar, fritidssysselsättning på veckoslutet, helger, olika evenemang)



- ✓ Upplevde du en kulturschok och hur kom det fram? Vad var allt för annorlunda i mottagarlandet?
- ✓ Behandlades du "som utlänning"? Hur kom det fram?
- ✓ Hur presenterade du Finland och din egen skola?

